

# El Eco de Navarra

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**  
 Para Pamplona: Un mes, 1,25 Ptas.; trimestre, 3,75; semestre, 7,50; año, 12,50.  
 Para el extranjero: Trimestre, 4 pesetas; semestre, 7,50; año, 14.  
 Retratado: Trimestre, 1,50; semestre, 2,75.

**PRECIOS DE INSERCIÓN**  
 Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0,50; reclamos, 0,25; anuncios preferentes tercera plana, 0,15; anuncios cuarta plana, 0,07 líneas sencilla.  
 Reclamos sucesivos, según necesidad.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

**Diario independiente • Dos ediciones**  
 NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 26 y calle de San Gregorio, 25, bajos.

## La eterna cuestión

A los ojos de la prensa extranjera, especialmente la francesa, preséntase siempre la visión de nuestra España como país dominado por el más absorbente clericalismo.

Un renglón seguido culpan a éste del atraso de la ignorancia en que dicen que vivimos; todo esto sin perjuicio de que, más adelante, los mismos periódicos que hablan de España, dirijan a Bélgica sus «autorizadas plumas» y se vean en el caso de reconocer que desde que los partidos clericales intervinieron allí directamente en la vida pública, Bélgica es una nación adelantada, culta, progresiva, &c., &c.

Periódico tan sensato como *Le Temps* ha calificado de triunfo de la reacción la crisis que derribó del poder al señor Moret, y, verdaderamente es necesario no haber entrado en lo más hondo de nuestros usos y «malas costumbres» políticas, para desconocer que el incumplimiento del programa liberal débese principalmente a las muchas incompatibilidades que entre los grandes núcleos liberales democráticos existen, incompatibilidades que anulan todo esfuerzo colectivo, y son causa de que el país no sepa jamás a qué carta quedarse en cuanto a afirmaciones concretas y puntos de vista determinados.

Es incuestionable que apenas se reanuda la labor parlamentaria la discusión política, toda, girará alrededor del programa expuesto por el señor Moret, no siendo extraño que la cuestión batallona vuelva a ser a fines de 1906 la de la libertad de cultos, con lo cual demostraremos una vez más ante el mundo civilizado que las lecciones de la experiencia no son para nosotros nada, continuando todavía impertérritos en pleno período constituyente. El Sr. Moret, que según declaraciones que acaba de hacer en Biarritz, ha sellado sus labios como los cardenales antes de entrar en conclave para la elección de Pontífice, seguramente los abrirá en el Parlamento para defender su obra, y éste será el punto de partida de la polémica que retrotraerá las cosas al ser y estado que tenían en 1876 sin ningún beneficio del público, que desearía ver mejor empleado el tiempo que se dedica en España a la labor legislativa.

Cuanto conocen bien la manera de ser de nuestros hombres políticos tienen demostrado que no se pasará del capítulo de la discusión política, lo mismo en el Congreso que en el Senado, y entonces, no hay duda que la vida del actual Gabinete se hará imposible y no tardará en buscarse un pretexto más o menos sólido para «caer gallardamente del lado de la libertad», que, desde que Sagasta inventó la frase, se ha convertido en muletilla de todas las situaciones liberales.

Para cuando llegue esta ocasión, es de creer que los grandes rotativos extranjeros, especialmente los franceses, se ocuparán de pasada, que es como casi siempre se ocupan de las cosas de España, de las causas de la última crisis y exclamarán de nuevo: «Triunfos de la reacción! sin parables siquiera por las mentes que ese continuo ir y venir de casa al poder y del poder a casa, bien pueden ser triunfos de las propias guerras domésticas y discordias intestinas, porque atraviesa el liberalismo, antes que consecuencia de ese clericalismo que parece ser la salsa que pone en todos los guisos españoles la prensa internacional.

tempestades galernas muy aparatosas, pero sin agua suficiente para lavar el enlodado.

Así que tenemos unos maíces raquíuticos, aquí donde tanto desarrollo adquiere esta planta forrajera y gramíneamente explotada a la vez; la alubia será muy escasa y los forrajes son nulos.

Ya que la cosa no está en nosotros remediaria, cambiemos de decoración y pasemos a dar un avance de los festejos de villa, todos gratuitos, sin pago por entrada alguna.

**FESTEJOS.—PARTIDOS**  
 El día 4.—A blé á chistera *monstruo partido*, Urrutia, Centol y Olaz, contra Trece, Melchor y Velasco. De estos partidos es que contendían, colosos del pelotarismo como Urrutia y Trece, se ven pocas veces.

Día 4.—A rebote á chistera entre españoles y franceses, se jugará a la tarde.

Día 5.—A blé á mano, entre tres de Irún y tres franceses; promete ser superior partido por lo competido; lo medido de las fuerzas de ambos bandos y las buenas condiciones de los participantes.

**BAILES**  
 Día 3.—Aurreku y esku-danza por los jóvenes de la localidad, vestidos a la antigua usanza, resulta de un golpe de vista regio; se ha dado en llamarle baile real euskaro.

Todos los días bailes públicos al son de la música y el tamboril alternados.

**FUEGOS ARTIFICIALES**  
 Habrá por las noches de los días de festejos, lucidas y variadas colecciones, dirigidas por el pirotécnico de Pamplona, don Manuel Oroquieta.

**ILUMINACIONES**  
 En las noches de los tres días se iluminarán los lugares de los bailes públicos, con iluminaciones dignas de admiración por lo simétricamente bonitas. Una será en la fachada de la casa concejil y otra en la calle de Alzate, transformándose esta en túnel eléctrico.

Conque animarse a favorecerlos con su visita; a asistir a estas tan renombradas como sin disputa más económicas fiestas. Aquí el que quiere, puede ver todos los espectáculos, que son gratis, sin gastarse un céntimo.

En Vera puede ver grandes partidos de 1.ª fila, bailes lucidos, caprichosas iluminaciones y admirables fuegos artificiales, sin que le cueste un céntimo. ¿Dónde se ve esto?

Señores, hasta las fiestas de San Esteban, a las que invito a todos mis amables lectores.

El corresponsal.  
 24 de Julio de 1906.

## Extranjero

### La situación en Rusia

Como consecuencia del actual estado de cosas, la sucursal del Banco de Rusia en Odessa se niega a prestar sobre valores rusos a causa de la baja rápida de todos estos valores.

La intranquilidad sigue aumentando en todo el imperio. En las principales ciudades la policía y las tropas realizan detenciones en masas. Durante las noches últimas han sido reducidos a prisión en San Petersburgo centenares de ciudadanos.

En Moscú fueron encarcelados sesenta y cinco miembros de los dos comités, socialista y revolucionario, hallándose entre dichos individuos los principales organizadores de las últimas huelgas.

En Saratoff también se han llevado a cabo muchas detenciones de miembros de los partidos avanzados, dándose el caso de figurar entre ellos gran número de soldados.

### Movimiento huelguista

Las medidas de rigor del gobierno son insuficientes a contener el movimiento de agitación que comienza a manifestarse. Los empleados del ferrocarril de Varsovia a Moscú se hallan dispuestos a declararse en huelga, esperando solo el aviso de sus compañeros de la última de dichas estaciones.

En Tiflis ha comenzado ya la huelga general, creyéndose que este es el principio de un gran movimiento insurreccional.

El prefecto de San Petersburgo ha prohibido la celebración de mítins y de conferencias y la publicación de cuantos informes impresos no sean autorizados por las autoridades.

Como consecuencia de esta medida, han dejado de publicarse veinte periódicos.

**Catástrofe alpina**  
 El desastre causado por el desbordamiento de los ríos alpinos Charmaix y Rieux-Roux, es incalculable.

La fuerza de las aguas del primero de dichos ríos, transportó la línea férrea a dos kilómetros de distancia de la estación de La Praz.

El Rieux-Roux ha cortado la carretera con Módena.

Numerosos «touristas» se han visto obligados a detenerse en pleno país devastado.

En la comarca de Fourneaux casi todas las casas se hallan sumergidas en el agua y el ceno, hasta la altura del primer piso.

La situación es crítica pues el alumbrado eléctrico y el de gas, tanto del servicio público como particular, han quedado totalmente destruidos.

Además, la población carece de agua potable, pues las tormentas y las inundaciones han destruido la instalación.

En las más próximas ciudades de Italia y Suiza se han organizado socorros y trenes de auxilios para acudir al remedio de la catástrofe.

**Fiestas en Puente la Reina**  
 Estamos en pleno período de fiestas; hay una enorme concurrencia de forasteros entre ellos muchos de esa mi querida Iruña. Se han celebrado con gran solemnidad las funciones religiosas así como también han abundado las diversiones profanas, pues ayer se quemó una bonita colección de fuegos artificiales, amenizando al mismo tiempo los festejos la banda de Tafalla y los célebres gaiteros de esta villa Serafin é Indalecio.

En este momento, invitado galantemente por varios amigos, entre ellos don Roman Landá, el simpático torero Javier Goñi (a) Sopapo Limón, el célebre bandurrista Castejon y otros estamos disfrutando de una opiparra cena, servidos por la madre del ya referido don Roman, reinando en ella la más completa armonía.

Sin más y prometiendo darle noticia de lo que ocurra en los días consecutivos, le saludamos desde esta pintoresca villa.

Pepiyo, suscriptor de El Eco,  
 25 de Julio de 1906.

## Ventoleras

Es bueno que los principes viajen por España, siquiera para que se hagan cargo de cómo debemos viajar los simples mortales.

La Infanta Isabel llegó a Lugo; no a un Lugo de poco más o menos, sino al propio Lugo, capital de provincia.

Y... cedamos la palabra a un colega de dicha capital:

«Tan pronto el tren se detuvo, bajó la Infanta, sin esperar por nadie, y al recibir el saludo del gobernador preguntó por la fonda.

—No hay fonda aquí, señora—le dijo el señor Rin.

—Pues yo creía—replicó Su Alteza—que en una estación de esta importancia, llegando el tren a la hora del desayuno habría una fonda.

—Sólo hay una cantina; pero está preparado para Su Alteza un desayuno, por si gusta tomarlo.

—Sí, y prefiero café con leche.

Este fué, poco más o menos, el diálogo de la Infanta, y aunque parezca extraño en este país, donde la leche de vaca es tan abundante y tan rica, no fué posible complacer a la Infanta, pues no había ni una gota en la estación ni en las casas inmediatas.

Y eso que tenían la cosa preparada! ¡Habría modo ó manera de saber qué desayuno el que tiene la fortuna de entrar en Lugo... ¡en tercera! Aunque es de creer que en nada varíe el procedimiento.

También a un pobre jal momento! se la tienen preparada.

Dice un periódico de Madrid que en el cráter de un volcán americano viven actualmente más de 20.000 almas.

Y ¡hay que advertirlo! por si ha extrañado, que el cráter ese está apagado.

Porque de lo contrario, habríamos que

creer que se trata de 20.000... almas del Purgatorio.

Y yo no creo, señores, que se proponga el colega trasladar esta región a una montaña de América.

En Cataluña un alcalde prohibe tocar las campanas y ¡hay que reirse del cisco que se armó con la alcaldada! Al gobernador incumben castigar como Dios manda a ese alcalde, no por torpe, arbitrario ó tarambante, sino por inconcebible ó contradictorio... ¡Vaya! Eso de que uno se oponga a que toquen las campanas contra el deseo de todos, es... negar lo que se manda! Porque, ó no hay lógica, ó esto es dar una campanada.

¡Buena se está poniendo la Rusia! Dice Dominguito, el del «Diario Univer-sal».

Indudablemente el Zar odia la literatura, y a las obras novelescas no tiene afición alguna, pues se irrita y se enfurece en cuanto le hablan de Dumas. Tiene razón Dominguito; más es peor si resulta que dejando la novela le emprende el Zar con la música y va, y se aficiona a Bach, que es el hombre... de las fugas.

FULANZ.

## ADMINISTRACION FORAL

Se autorizaron los aprovechamientos de leña para los hogares, y hoja para la alimentación del ganado, solicitados por 118 pueblos.

Se autorizó al Ayuntamiento de Tafalla para arrendar las tiendas situadas en la planta baja de la casa consistorial, y para cambiar las cubiertas de los edificios del Juzgado y cárcel.

Se aprobaron las cuentas de Sansoi de 1904.

Se estimó la reclamación promovida por el Ayuntamiento de Lumbier, sobre pago del sueldo del secretario en la forma señalada con anterioridad al reglamento.

En una petición de socorro que el Ayuntamiento de Viana hace como consecuencia de los destrozos que causó una tormenta mucho la desgracia, y siente no poder acceder a lo solicitado, por no haber consignación en el presupuesto.

Se desestimó el recurso interpuesto por don Tomás Veramendi contra el Ayuntamiento de la villa de Lanz.

A virtud de queja del presidente de la sierra de Santiago de Loquiz, se recordó a los alcaldes de Lana, Allin y Ancin el cumplimiento de lo que se dispone en el reglamento para la cobranza de contribuciones de 17 de Enero de 1893.

Quedaron sin efecto las ternas remitidas por el Ayuntamiento de Ujeu para el nombramiento de vocales de la junta de montes.

La Diputación ha dictado un acuerdo de carácter general que se publicará en el «Boletín Oficial», relativo a la forma de satisfacer la diferencia existente entre los sueldos consignados por los Ayuntamientos en sus presupuestos y los que señalan los reglamentos de 27 de Junio de 1903 y 28 de Octubre de 1904 a los secretarios de pueblos cuyas secretarías están dotadas con 400 pesetas.

## En la Audiencia

**INFORMACION JUDICIAL**  
 Sumarios  
 Tudela.—Contra A. R. y otro, por injurias y amena-as.  
 Pamplona.—Contra M. P., por lesiones.  
 Id.—Por robo; sin procesado.  
 Estella.—Por disparo y lesiones, sin procesado.

diéndote, en cambio de mi existencia, que no demores un instante mi felicidad?

—¡La mía es ya completa desde ahora! ¡Felipe! ¡pepo mio, ni una sombra lo empañe! ¡Oh! ¡Vamos al altar! exclamó Catalina, alargándole la mano, y no pudiendo contener el gozo que se desbordaba en su tierno corazón.

El mariscal cayó a los pies de la pobre desposada, trémulo también de júbilo, y asustado al mismo tiempo de los horribles proyectos que había concebido: cayó con fun-lido anonado, ante aquella niña llena de candor y virtud, penetrando con una mirada en el pecho bondadoso de Catalina, y tornando a mirar el suyo propio: viendo en aquél una delicadeza, una lealtad sin manilla; viendo en este, engaño, doblez, horrible mezcla de amor y de venganza. Porque Felipe traía consigo, la daga fataz que había taladrado las entrañas de su padre: Felipe, después de recibidas las bendiciones nupciales, pensaba huir del alcázar con su esposa, no sin haberse vengado del conde: para favorecer esta fuga, tenía el mariscal acostados dos caballos en el inmediato bosque de Baigorri. Felipe creía separar la causa del padre de la causa de la hija: Felipe, con el puñal humeante en sangre del asesino, quería lanzar el grito de guerra; y en la alucinación de sus pasiones, creía justo; natural, este proceder que ahora visto al rayo de luz que se desprendía del virtuoso y noble corazón de Catalina, le

## Irurzun

Serian ayer sobre las dos de la tarde cuando tuvo noticia la Guardia civil de este pueblo de que en los montes del valle de Larraun, vagaban varios gitanos con algunas caballerías, que no debían pertenecerles.

Tan pronto tuvo conocimiento del caso el activo comandante del puesto don Leopoldo García, salió inmediatamente con cuatro guardias a perseguir a los ladrones y, después de abandonar estos dos yeguas, una cría de éstas y un potro, los capturaron, siendo los que se apoderaron de lo ageno Juan Jimenez Echeverría, León Sacadiez y la de la misma raza Trinidad Echeverría. Como las caballerías eran del pueblo de Oleriz, el juzgado del valle de Larraun entienda en el asunto.

Merece entusiasta aplauso nuestro inteligente y probo comandante del puesto, así como los guardias a sus órdenes, por la actividad y celo que vienen desplegando en toda su demarcación, que de seguro toda la comarca se lo agradecerán muy de veras.

La carta que hoy publica EL ECO DE NAVARRA del corresponsal de la Burundá referente a la gran necesidad que hay en toda esta zona montañesa de que se pongan coches de viajeros en los trenes que por la mañana van a Pamplona y regresan por la tarde, ha de gustar mucho en toda la comarca, puesto que el citado corresponsal pide una cosa no solo necesaria sino de imperiosa necesidad para toda la montaña, y de concederla, creo que nada perdería la compañía del Norte, y el público no sabría cómo agradecerle. Sé que el corresponsal de la Burundá no pide por amor propio, sino porque conoce muy a fondo las necesidades del país.

El corresponsal.  
 26 de Julio de 1906.

## Desde San Sebastian

El forzoso convenir en que en estos felices tiempos es incansante el movimiento que la humanidad ha emprendido por la senda del adelanto, ya que no del perfeccionamiento.

Si, todo crece, todo se desarrolla de una manera prodigiosa, sin sufrir alteración ninguna, sin perder nada de su substancia primitiva; lo bueno es cada vez más bueno, y lo malo es cada vez más malo; es más esplendoroso lo sublime, y más cursi lo vulgar.

¡Lo vulgar!—Lo vulgar constituye lo íntimo de nuestro modo de ser, nuestra vida.

Lo más espontáneo, lo más natural, lo primero que siempre se nos ocurre, es una vulgaridad.

¡Oh, vulgaridad, bendita seas!

En cuántas ocasiones vienes en nuestro auxilio, tú, deidad munífica y bienhadada.

Todas las veces en que no sabemos qué decir; cuando nos hallamos perplejos; sin acertar a responder, te presentas tú, madre amorosa y vigilante, y nos cobijas bajo tu égida protectora.

Tu presencia es de absoluta necesidad en los saludos, y sobre todo en las presentaciones y en los ofrecimientos.

—Está a su disposición...

—Gracias; está muy bien empleado...

—Y si no usas este atento y fino lenguaje, te motejarán de grosero: ¡Qué mal criado! ni siquiera me ha ofrecido el reloj, por cumplido...

Y aquello de: —Pues ya sabe usted que todo cuanto se le ocurra, con toda franqueza...

—Gracias; lo mismo digo; tendremos mucho gusto...

Pero en donde su concurso es insustituible, es en los piporos y en los coloquios amorosos. Dios mio; cuánta vulgaridad.

Yo no oigo más que vulgaridades por doquier que voy; yo no digo más que vulgaridades a sabiendas. Y si no, a ver, ¿qué es lo que estoy escribiendo?—Pues nada más que vulgaridades.

parecía odioso, desleal, y funesto sobre todo para la ventura de su esposa.

—Catalina, Catalina! Yo también voy a ser franco; exclamó: yo también voy a ser digno de tí.

Y al decir estas palabras, precursoras de la ingenua confesión de sus faltas, sintióronse pasos en la cámara inmediata; y avergonzada la joven de verse a solas con el mariscal, se deslizó hacia su tocador con pretexto de componerse para la ceremonia.

Terrible vuelco dió a Don Felipe el corazón al ver entrar al asesino de su padre.

Trata la faz risueña, el continente reposado, serena y apacible la mirada. Honrabase aquel día con su larga túnica de escarlata, y el manto y las insignias del Labrel: una gorra de terciopelo con ciniillo de brillantes cubría sus nevados cabellos; indicaba su traje hallarse ya dispuesto para acompañar a su hija a la solemne ceremonia.

No quiso dirigirse el mariscal una sola palabra, temeroso de que en la vibración del acento se conociese la ira que hacía palpar con violencia su alborotado corazón.

El conde tampoco desplegó los labios; se contentó con lanzarle de soslayo una mirada rápida, pero profunda, que bastó para hacerle comprender la situación del ánimo de Felipe, sin que tampoco dejase de ver la daga que traía al lado: después se acercó

## Vera

**SEQUIA**  
 Pásmense; ¡hace más de dos meses que no vemos llover; aquí, en este vso mundial de las aguas pluviales! Increíble parece, y es tan cierto, que a diario se inician

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 110

## Doña Blanca de Navarra

te agitas al más leve rumor del ramaje sacudido! ¿Qué ha sucedido? ¿Nada; nada que pueda hacerme renunciar a tu amor, a tu corazón, a la dicha de vivir a tu lado; nada!

Y al decir «nada» los ojos del mariscal fulminaban odio y venganza y su mirada era torva y sombría.

Tampoco se tranquilizó Catalina; su obstinación era la voz secreta de los presentimientos que la hacían mirar con desconfianza las protestas de amor, y con miedo la misma impaciencia de su futuro esposo.

—Felipe, Felipe dijo después de un rato de silencio; ¡sientate; voy a decirte una cosa, que sin duda no te será grata; pero... ¡Oh! Catalina, ¿no están aguardándonos allí el altar? ¿A qué dilatar un solo instante nuestra ventura? Después que seas mía podremos hablar con más confianza...

—No; lo que voy a decirte, debo revelártelo antes de que seamos esposos, para el vidario eternamente, así que hayamos recibido la bendición de Dios.

—Pues bien, te escucho; pero no me sient; sé breve.

—Después que saliste libre de las prisiones de este alcázar, corriendo en pos del matador de tu padre; blandiendo el acero que a tantos ha sido funesto, ¿qué has sabido de aquella lastimosa noche de Pamplona?

—Es imposible pintar la impresión que produjeron en el mariscal estas palabras,

Y vamos viviendo. Si yo os refiriese la serie de diálogos que he sorprendido en calles y paseos entre forasteros y vecinos de San Sebastián, se ría cuanto de nunca acabar. Así como en todas las localidades cuando hay un agarratado, es de rigor exclamar: «pues la semana que viene dicen que hay otro»; lo mismo que en Pamplona, después de la entrada de los toros el día de San Fermín es de cajón decir, que un toro ha matado a un carabínero, el pobre, y que deja siete criaturitas, ni una más ni una menos; asimismo es de absoluta necesidad decir aquí, porque la vulgaridad nos obliga a ello, so pena de pasar por ilusos, «que este año ha venido muy poca gente; que Biarritz dicen que está lleno...»

Y nada es menos cierto; cada vez nos visitan más forasteros; porque cada vez se van aumentando los alicientes; los atractivos van siendo cada año mayores, y sobre todo, que nos vamos perfeccionando en la preparación del ceba y en la manera de tender las redes a los incautos. Esto es evidente, como lo demuestra el hecho de que tanto los alojamientos como las subsistencias van encareciendo todos los años. Si faltase gente, todo iría más barato; la oferta resultaría mayor que la demanda; y de lo contrario, la ley de la oferta y la demanda sería una mentira.

Aquí en San Sebastián se edifican todos los años de 60 a 70 casas nuevas; y todas están ocupadas; no se encuentra ni una sola que esté desalquilada. ¿Quién las ocupa, pues?

Nada; que todo cuanto se diga en contra de la evidencia no es sino pura vulgaridad. Quedamos en que hay muchos forasteros, unos doce mil; próximamente el mismo contingente que el año pasado por la misma época.

En el Gran Casino se nota hasta ahora poca animación; lo mismo sucede en los teatros, por más que ambas empresas se esfuerzan en traer artistas de mérito. Los bars son los más frecuentados; y qué le hemos de hacer si la deprecación ha venido al buen gusto?

La playa se ve todos los días muy favorecida; está materialmente cuajada de gente; los paseos animadísimo; los tranvías a Ulla, Pasajes, Rentería y Hernani van siempre repletos; la joven pareja regía se pasea por las calles de la población a pié muchas veces ó en coche, confiada y risueña sin acordarse de que existen bombas en el mundo, y hace largas excursiones en automóvil ó por los alrededores y pueblos de la provincia, recibiendo por todas partes muestras de simpatía. ¿Hay acaso algo más simpático que la felicidad, la juventud y la hermosura?

No quiero cerrar esta especie de crónica sin decir dos palabras de toros. La empresa de la nueva plaza ha conseguido, si bien con grandes sacrificios pecuniarios, que las corridas de San Sebastián tengan la resonancia y el cartel que se merecen.

Ellos dicen que los hacen por corresponder a los favores del público (filialitas) y por patriotismo, para que se diga por la inmensa concurrencia cosmopolita que acude a la plaza, que nuestra fiesta nacional ha encontrado aquí su verdadero medio ambiente; lo cual es otra de las vulgaridades de las que antes he hecho mención. Todos estamos en el secreto; todos sabemos que esos esfuerzos van encaminados a atraer gente; lo cual es después de todo muy natural; pero sea de ello lo que sea, el caso es que vamos a tener unas corridas soberbias, díganlo sino las cuadrillas y el nombre de las ganaderías en competencia.

5 de Agosto: Algabeno y Montes. Toros de Pablo Romero.

12 idem: Fuentes, Bombita y Machaquito. Toros del conde de Santa Coloma.

15 idem: Fuentes, Bombita y Machaquito. Toros de la viuda de Muruve.

19 idem: Fuentes, Algabeno y Montes. Toros de Miura.

26 idem: Bombita y Machaquito. Toros de Esteban Hernández.

2 de Septiembre: Montes y Bombita. Toros del marqués de Gaudales (Cámara.)

J. SALBOCH.  
San Sebastián 25 Julio 1906.

## En el Ayuntamiento

A las seis menos cuarto comienza la sesión bajo la presidencia del señor Arvizu. El señor Viñas ocupa un asiento de concejal.

Asisten los señores Echave, Sanz, Eyaalar, Aldaz, Loidy, Seminario, Saez, Martinicorena, Izu, Gayarre, Yanguas, Zamborán, Espinosa, Iraizoz y Lizarraga. Acta de la sesión anterior, aprobada.

Cuentas, nóminas y libramientos, aprobados.

D. Martín Arizcuren solicita el emporionamiento.

Como se pide.

Doña Balomera Eleta, expendedora de pan del Venculo en la calle Nueva, solicita se le mantenga en dicha expenduría, ó de suprimirse según lo acordado, que se le designe a otra, en razón a que lleva 16 años de servicio.

A la Comisión de Gobierno.

Don Marcelino Hualde, vecino de Esparta, manifiesta se cree con derecho a unas fincas rústicas de las que solicita certificación posesoria doña Lorenza Erburu, y pide se deje sin efecto el acuerdo tomado de la sesión del 19 del corriente.

A la de Hacienda.

Doña Juana Flores, solicita prórroga del plazo que se le concedió para contraer matrimonio como legataria de D. Francisco Garzarán.

Pesa a la de Gobierno.

El ingeniero Agrónomo de la Estación Etnológica de Haro, ofrece la Cartilla Agrícola de que es autor, con destino a las Escuelas municipales.

A la misma.

Moción del señor Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento proponiendo se señale el sueldo que ha de disfrutar el pregonero, por estimarlo necesario antes de que se cubra la plaza.

de obras, tanto el técnico como el obrero, se dedique inmediatamente y con preferencia a todo trabajo, y a la revisión de bajadas de aguas fecales, y a la clausura de todos los pozos, que por sus malas condiciones constituyen un peligro para la pública salud.

El señor Viñas defiende sus mociones. Dice que es necesario atender en seguida a poner en buenas condiciones las acometidas y a cegar los pozos negros, y a procurar, en general, el saneamiento del Arga.

Se acuerda que estas dos mociones pasen, una, la relativa a las acometidas, a la comisión de Fomento, y la relativa al saneamiento del río a la Comisión que se nombró (hace tres años, lo menos) para estudiar este asunto, comisión que está formada por la Comisión de Fomento, y por el médico señor Lazcano, y los médicos de la Beneficencia, y la comisión de obras.

Acuérdase también que se cite inmediatamente a estos señores para que pueda presentarse un informe en la próxima sesión.

### Informes

#### De la Comisión de Fomento

Informando favorablemente las instancias de doña María San Julian y don Fermín Subiza, solicitando del Excmo. Ayuntamiento ordene el arreglo de dos viñas de su propiedad, que sufrieron daños al ensanchar el camino que conduce a Ezcaba.

Aprobado.

Informando favorablemente la instancia de doña Antonia Azparren, viuda de Oloriz, en la que solicita que por el Excmo. Ayuntamiento se señale la denominación y numeración a la casa de su propiedad enclavada en el trozo de calle comprendido entre la de Mártires, de Cirauqui y Nueva.

Aprobado.

#### De la Comisión de Hacienda

Proponiendo la resolución que procede adoptar en la instancia de don Mauro Ibañez, Presidente del Consejo de Administración de la Sociedad anónima «Conducción de Aguas de Arteta», reclamando contra la imposición a la misma de la contribución directa.

Aprobado.

### Asunto pendiente

#### De la Comisión de Hacienda

Indicando la forma más aceptable a juicio de la misma, para el servicio de recaudar la contribución directa en esta capital.

En este informe se propone que sea el señor depositario quien recaude la contribución, utilizando empleados de la casa, y que por este servicio se le dé el 2 por 100 por este trabajo.

Se aprueba el informe por ocho votos contra cinco.

Terminado el despacho ordinario el señor Echave da cuenta de que dos industriales han presentado proposiciones para comprar la pareja de buyes del Ayuntamiento cuya venta se anunció. Se acordó vender la pareja al mejor postor que es don Diego Mina que ofrece una peseta cincuenta céntimos por kilo.

La sesión se levantó a las ocho y media.

## Toros en Tudela

(POR TELEGRAMO)

(Varias horas.)

Las fiestas de Santa Ana celebranse con extraordinaria animación y gran concurrencia de forasteros, para quienes ha sido un gran aliciente el excelente cartel organizado por la empresa de la plaza de toros.

En el circo taurino hay un lleno completo.

Preside el alcalde señor Garnica. La salida de Minuto y Montes al frente de sus cuadrillas es saludada por el público con entusiastas aplausos.

El primer toro acepta siete picotazos de Cerrajas y Salsono, matando un jaco.

Los chicos de Minuto cumplen en palos, y el matador, tras una vistosa faena, receta dos pinchazos y una buena estocada que tumban al bicho.

Muchas palmas a Minuto.

El segundo toro es regularmente picado por Mareca y Ceballo. El bicho es menos voluntarioso que el primero, y demuestra también menos poder.

Zurdo y Blanquito parean bien. Montes muletea bien y de cerca. Se tira a matar saliendo algo por la cara. No obstante agarra una gran estocada algo pasada. Palmas.

Tercer toro. Hace una gran faena en varas, matando hasta cuatro jacos. Chato y Bezoqui bien en palos.

Minuto hace con la muleta una faena inteligente, empleando con el acero un buen pinchazo y una media estocada.

Cuarto toro; bravo y de algún poder; toma siete varas, matando tres penos.

A petición del público banderillean los espadas, debutando Montes con un gran par. Minuto menos afortunado al meter los brazos, prendió dos medios pares, adornándose mucho y llegando bien. Aplausos a los maestros.

Montes hizo en este toro una superiorísima faena de muleta. Citó a recibir, no acudiendo el bicho. Montes trastea nuevamente y da fin al toro de un metisaca.

Quinto: Acepta siete varas por dos caballos. Los chicos de Minuto banderillean bien.

El diestro pasa ayudado y sigue solo, de cerca y consintiendo, agarrando una gran estocada, aunque algo caída. Ovación y oreja.

Sexto: Seis varas por tres caballos. Los chicos de Montes clavan cuatro hermosos pares de rehiletos.

## Teatrales

Anoche se estrenó «La Retreta». Dicen que en Alemania el Kaiser prohibió esta obra por juzgarla antimilitarista.

No dudamos que el drama en cuestión tenga sus toques tendenciosos, pero la lucha de clases, vista a través de las diferencias de categorías militares ó sociales, ha dado siempre lugar a catástrofes provocadas por desvarios pasionales de difícil arreglo, cuando una de las partes se empeña en que no lo haya.

La obrilla en su fondo tiene más de mala que de antimilitarista. Y es lástima porque... les harían mucho los aficionados por lo de no tener más que una dama!

Perdónese la libertad, pero a las alturas en que estamos de cosas de arte dramático, no es posible tomar muy en serio una especie de melodrama, con su golpe de consejo de guerra y tolo, que nos recordó los clásicos juicios orales ó «La fuerza de la conciencia» y otras obras efestistas.

Borrás obtuvo un triunfo personalísimo. La larga escena muda del final del tercer acto fué un prodigio de verdad y un alarde de portentosas facultades.

La señora Pino salió gallardamente de su apreciable embolado.

La compañía vistió la obra irreprochablemente.

Hoy beneficio del gran actor con «El Alcalde de Zalamea» y el boceto de comedia de Benavente «Sin querer.» No faltaremos.

## GACETILLAS

El distinguido músico mayor del Regimiento de América, nuestro amigo don Venancio del Hoyo, ha tenido la feliz y plausible idea de instrumentar la preciosa «Rapsodia Navarra» de Miguel Andrés del gran Larregla.

Esta rapsodia, instrumentada con el talento con que hace estos trabajos el señor del Hoyo, será interpretada por la banda de América el domingo próximo.

El señor del Hoyo merece un aplauso muy entusiasta por esta feliz idea que ha tenido, en cuya ejecución ha demostrado una vez más sus grandes dotes de hombre trabajador incansable y de gusto artístico.

El domingo, pues, hay que ir a la Taconera, a oír esa preciosísima rapsodia, a aplaudirla y a aplaudir al señor del Hoyo.

En Mendavia el fuego consumió un montón de mies que valía cuarenta y tantas pesetas.

La guardia civil busca a los criminales autores del incendio.

«La Diez...»—Es la casa que vende más barato.

Entre los tesoros filatélicos de la Exposición internacional de Londres, presenta mister Petkitt del Strand un sobre con dos sellos de Mauritius, cuyo valor es de 4.000 libras esterlinas.

Ya le daban 3.500 libras, pero no ha querido venderlos; él sabrá por qué.

El día 25 del corriente, a las cuatro de la tarde, falleció el niño de nueve años Javier Senosiain y Azcárate, hijo de nuestro amigo don Benigno Senosiain, oficial de la Fiscalía de esta Audiencia, habiendo tenido lugar ayer la conducción del cadáver al cementerio, donde recibió cristiana sepultura.

Enviamos nuestro pésame a los padres del niño Javier (q. e. p. d.).

Dicen de Estella que ha sido extraído del río Ega el cadáver del soldado José Royo Serrano, que días pasados se ahogó.

A las seis y media entraron ayer en ejercicios la segunda tanda de sacerdotes, bajo la dirección espiritual de los RR. PP. Paz ó Irigoyen.

«La Diez...»—Tiene gran surtido en toda clase de artículos.

El gobernador civil encarga la busca y captura del joven José Ancín Pascual, natural de Oligoyen, recluta que ha desertado de la zona de Pamplona.

Como complemento a la gacetilla en que ayer dimos noticia del reparto de premios a los alumnos de la Escuela Municipal y Academia de Músicas añadimos que el acto tuvo excepcional brillantez, debido a la participación que tomó la notabilísima sociedad de conciertos «Santa Cecilia», que ejecutó con la maestría acostumbrada la hermosa overtura «Obesón» de Weber, número musical con que dió comienzo la solemnidad, y por haber sido amenizada ésta con la interpretación de preciosos cantos y conjuntos de orquesta por los alumnos de la Academia citada.

Entre los primeros, merece citarse en estos ligeros apuntes, el precioso dúo de «Los charros» cantado con gracejo y donaire sin igual por las señoritas Pastor y Flores, dúo que hubieron de repetir, obteniendo una nueva ovación, justo premio a la delicada labor; y entre los conjuntos de orquesta, el difícilísimo «Ballet» de Beriot, en el que el solo del violín fué dicho de modo delicioso por el niño José Antonio Huarte, quien demostró una vez más aptitudes musicales nada comunes y modestia tal a la par que desventolada en la ejecución, que le valió los más entusiastas plácemes de los inteligentes.

El competentísimo cuadro de profesores de la Academia y alumnos de la clase de conjunto acompañaron al niño Huarte, contribuyendo a la franca y acabada interpretación que obtuvo la obra.

Con el coro «El Oasis» cantado con ritmo exacto y justa afinación por los alumnos, presidió la gratísima solemnidad; presidida con mucho acierto por el concejal-presidente de la Comisión de Gobierno don Javier Sanz, a quien

acompañaron los concejales señores Saez y Zamborán.

«La Diez...»—El que compra en esta casa, se ahorra mucho.

Ayer se midió ya el terreno para el hipódromo que se va a construir en los glaciás exteriores del portal de San Nicolás.

Comunican de Corella que el coche correo volcó sin que, por fortuna, ocurrieran desgracias personales.

Noticias de Bucarest anuncian que la actual cosecha de trigo será probablemente la mejor que ha tenido Rumania durante los últimos cuarenta años transcurridos. La producción total se evalúa en 46 millones de hectolitros, resultando una producción media de 24 hectolitros por hectárea.

Ha sido destinado a prestar servicio en el Regimiento de Sitio de Segovia el distinguido primer teniente de Artillería de esta Comandancia don Jerónimo de Ugarte.

Muy de veras sentimos la ausencia de este nuestro distinguido y simpático amigo, aun cuando nos alegrásemos de que se hayan cumplido sus deseos de ir al lado de su distinguida familia.

Anuncian los telegramas de Viena que ha quedado ultimada en Austria la reforma electoral. Los alemanes de Bohemia podrán elegir 55 diputados y los checos 75, en vez de 44 que elegían hasta ahora. A título de compensación, los alemanes tendrán una circunscripción menos en la baja y alta Austria.

Compondrán el nuevo Parlamento 516 diputados, en vez de los 425 de que dicha Cámara constaba anteriormente.

Los alemanes dispondrán de 233 puestos, los italianos de 19 y los rumanos de cinco, ó sea de un total de 257 para el bloque germano-latino.

El resto del Parlamento estará así constituido: 81 polacos, 108 checos, 33 rutenos, y 37 slovenos, croatas y serbios.

Los eslavos dispondrán, pues, de 259 puestos, ó lo que es lo mismo, de una mayoría de dos votos.

«La Diez...»—Moriones 10 (antes Pozo Blanco).

Ha regresado a Pamplona después de un largo viaje profesional por el norte de Navarra, el distinguido catedrático de Literatura y elocuente abogado don Fernando Romero.

El comercio exterior en los Estados Unidos durante el año fiscal que acaba determinar ha alcanzado a las siguientes cifras: exportaciones, 1.743.763.000 dollars; importaciones, 1.226.614.000 dollars. La balanza mercantil arroja un saldo a favor de los Estados Unidos de más de 520 millones de dollars.

En Álava se trata de fundar una sociedad para impulsar la agricultura, adquiriendo cuanto ésta necesite en semillas, abonos y maquinaria moderna, con la mayor economía y la garantía necesaria.

Al efecto, se va celebrar en Vitoria una reunión de importantes personalidades y representaciones de Ayuntamientos.

## Nuestra información

### Conferencias telefónicas de la región

### Alava

Vitoria 26 (8 noche).  
De viaje.

El Prelado de esta diócesis señor Caden y Eleta saldrá el próximo sábado con dirección a Loyola.

Su objeto es asistir a las fiestas religiosas que en el monasterio han de celebrarse en honor de San Ignacio de Loyola.

En víspera de fiestas.

A virtud de una invitación hecha por el Club Ciclista Vitoriano al mismo Club de Bilbao, este ha contestado aceptando dicha invitación y participándole que tendrá sumo gusto en tomar parte en las carreras de bicicletas que han de celebrarse aquí durante las fiestas.

La comisión que entiende en la organización del concurso de bandas ha ultimado todos los detalles relativos con el mismo.

Ha acordado levantar una tribuna en el tendido de sombra, bajo el palco presidencial, para que la ocupen los señores que han de formar el jurado.

Así mismo también ha dispuesto levantar un templete en el centro del ruedo para las bandas concursantes.

Respecto al alojamiento que ha de darse a los individuos de las bandas, también se ha dispuesto que los músicos militares se alojen en los cuarteles, y los paisanos en los tres grupos escolares recientemente construidos.

A pesar de algunas dificultades que habían surgido para su realización, se han organizado varios partidos de pelota para las mañanas de los días 4, 5 y 7 de Agosto y probablemente otro para el día 12.

Respecto a los pelotaris que han de jugar, no hay nada en concreto, pero se gestiona vengam pelotaris afamados de Azpeitia, Azcoitia, Bilbao y Logroño.

El ganadero señor Benjumea ha escrito una carta a un amigo suyo de esta localidad, gran aficionado a los toros, manifestándole que ha puesto todo su cuidado en la elección de las reses destinadas para la corrida de Vitoria, y que tiene en los bichos toda su confianza, estando seguro de que dejarán bien puesto el nombre de la ganadería.

Urberuaga de Ubilla.—Marquitos caya). Aguas azoadas. Especiales para las enfermedades del aparato respiratorio. Pídanse memorias y guías. Sin miten gratis.

Los lodos del manantial caliente de Tero Viejo, en unión de los de La Trillo, componen la terna más interesante trabajos que sobre las actividades de los veneros hidrotermales de España, está llevando a cabo el distinguido catedrático, Doctor en Filosofía del Castillo; dándose el extracto, do que a los dos meses de extraído, enviados al laboratorio, resultando activos como el primer día los del citado manantial de Fitero.

Según dice un periódico, solo treinta años que se cultiva en Rusia la vid: esto parece mentira, pero así afirma, añadiendo:

Al principio, los vinos del Sur se daban en esta misma región, nada desde unos quince años, se consumen en Rusia y su producción llega a cuatro millones de hectolitros.

No obstante la mayor parte de la producción agrícola y obrera rusa no vino, ya porque el resultado caro, ya su afición tradicional a los aguardientes y licores, también al the.

Desde hace algunos años, los viticultores se dedican, no solo a fabricar vinos comunes, sino también blancos, rosados, Jerez, Madera y Oporto, que se venden como tales, con etiqueta rusa.

También fabrican espumosos, como Champagne, desde hace poco tiempo, y con gran abundancia; una bella muestra de cuatro a ocho francos.

Advertimos al público que el reloj óptico Arrillaga, calle de Zapalá número 50, vende los cristales rocosos, cisiones periscopios y también las más clases que prescriben los oculistas. 22 24 27 29 31

Se encuentra en San Sebastián y en unos días consulta de diez a diez y Guetaria, 29, el reputado especialista en garganta, nariz y oídos, don Alberto Gallego, director del importante Gabinete de consultas y operaciones quirúrgicas, establecido en Mar San Bernardo, 18. 1.º Para curar un (fetidez aliento) causa de divorcio procedimiento, resultado de 32 años estudio y práctica de la especialidad es el único que la hace desaparecer por completo. Lo aseguran con su curación todos los enfermos sometidos mismo, el testimonio de los médicos más distinguidos y lo hemos comprobado nosotros y por esto le recomendamos. Patente 1.ª clase, 138.

Por el exceso de anuncios que leen para la plana tercera, nos vemos precisados a pasar los siguientes a la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS:

Abonos minerales, Automóviles, parpatoros, Elorrio, Ubarrechea, C.º, Nuestro paisano, «Aitor», Se res «La Bandera», Agente marítimo, De Arnal.—Oculista, Ocasión, Sustit. Bañeras y duchas.

—Desde mañana quedará abierta abono a las corridas de ferias de mañana, y de cinco a de la tarde.

Una reunión.

En el Círculo Artista Vitoriano está celebrando una reunión, pero se sabe hasta ahora lo que se acordó.

La reunión tiene por objeto oír la opinión de los socios, respecto a si levantarse ó no un pabellón de recreo por su cuenta en la Florida, como ya le dije anteriormente.

El permiso del Ayuntamiento, puestos chos de sus socios en escrito presentado a la Junta directiva hacen ver disgustos por esta decisión, ya que realizarse la idea, se causaría un juicio grande a los cafés, cervecerías, etcétera, a parte de que el paseo de Florida es propiedad común del pueblo, y podría acarrear un disgusto levantar el pabellón citado.

Este asunto dará mucho juego, como quiera que la Junta había pedido el permiso al Ayuntamiento y se lo había concedido, se ve desairada con disgusto de los demás socios, y por en esta reunión plantea lo que podemos llamar cuestión de confianza.

El corresponsal.

## Guipuzcoa

San Sebastián 26 (10'50 noche).

El ministro de Marina.

En el exprés ha llegado a las once esta mañana el ministro de Marina don Alvarado, a quien han recibido en la estación el de Estado señor Guillot, el Gobernador, el Alcalde y otros.

De allí se han dirigido al hotel Palais, y luego ambos ministros y Presidente del Consejo, general López Domínguez, han subido a Miramón, donde han almorzado con el Rey.

Los Reyes.

Esta mañana los jóvenes monarcas han paseado en coche por la Compañía han embarcado en la escampavía «Guipuzcoana» y han paseado por bahía y visitado los buques todos.

La firma.

S. M. ha firmado estos decretos: Nombro a los coroneles de infantería don Eloy Ervas y don Benigno Torno Lopez, para el mando del regimiento 67 y de la zona de reclutamiento Albacete núm. 24, respectivamente.

—Declarando cesante a don Juan Puento Olea, Delegado de Hacienda de Murcia.

—Nombro para sustituirle a don Pedro F. García Carrera.

—Concediendo honores de jefe de administración a don Leoncio Gonzalez Hernandez.  
 —Nombrando cajero de la Tesorería central de Hacienda a don Rafael Cabanillas.  
 —Item tesoro de la Dirección general de la Deuda y Clases pasivas a don Miguel Moreno y Luis.  
 —Item interventor de la Ordenación de pagos por obligaciones del ministerio de Hacienda a don Tomás Fernandez de Lagunilla.  
 —Item delegado de Hacienda de Soria a don Tomás Perez Pulgar.

Noticias diversas

Hoy han llegado a esta ciudad el gobernador de Navarra señor Zaldin; el secretario del señor Canalejas señor Roca; el director del «Heraldo de Madrid» señor Francos Rodriguez; las condesas de Xiquena y Torrijos y otros personajes.  
 —Entre las personas que han salido a la estación a esperar al ministro de Marina, estaban el señor Canalejas y el señor Gayarri.  
 —Esta tarde ha salido para Francia el torpedero «Epion», que vino con motivo de las regatas de balandros recientemente celebradas en este puerto.

Paseo regio

D. Alfonso y doña Victoria han realizado hoy su acostumbrado paseo saliendo en automóvil abierto por la carretera de Zarauz.  
 Seguían al automóvil a una regular distancia un landó ocupado por la reina madre y los infantes doña Teresa y don Fernando.

El Rey a Santander

Mañana a las doce embarcarán los Reyes, a bordo del «Giralda» para Santander.  
 Las regias personas almorzarán a bordo del yate y creóse emplearán en la travesía de seis a siete horas.  
 Acompañan a los reyes los marqueses de Viana y de Pacheco, duques de Santo Mauro y otros.

El general Lopez Dominguez

Mañana marcha a Madrid el Presidente, con objeto de asistir al consejo de ministros que ha de celebrarse en la Corte.

Visitas al Rey

Entre otras personas han visitado esta mañana al monarca el acaudalado senador don Tiburcio Castañeda, en cuya regia morada de Madrid estuvo hospedado el gran duque Wladimiro de Rusia, en los días de la boda regia.  
 También cumplimentó al monarca el general Espinosa de los Monteros.

MUERZA.

Vizcaya

Bilbao 26 (10,10 noche.)

Bolsa

Interior, serie B 81,20, serie C 81,10, distintas series 81,10.  
 Unión minera 250.  
 Ferrocarril de Santander a Bilbao, operación, acciones 127,50.  
 Ferrocarril del Norte, emisión de 1905, 93,25.  
 Explosivos 277.

Cambios

Tendencia firme.  
 Londres.—Cheques.—Los bancos y banqueros tomaban de 27,82 a 27,85.  
 Librando de 28,13 a 28,23.  
 París.—Cheques, tomaban de 110,55 a 110,70.  
 Librando de 111,35 a 111,50.  
 Hoy no hay cambio medio.

De fiestas

Ayer se celebraron las acostumbradas romerías en varios pueblos cercanos a esta capital.  
 En todos ellos hubo mucha animación, especialmente en Portugalete, donde la concurrencia de forasteros era numerosa.

Todos los trenes llegaron llenos de viajeros.  
 También afluó un gentío a Las Arenas, donde se verificaron regatas de botes.  
 Estas resultaron una fiesta de gran efecto, y en ellas no ocurrió ningún incidente sensible.

El numerosísimo público presenció las regatas con interés y satisfacción.

Los carlistas

Al terminar la fiesta celebrada ayer con motivo de Santiago y en honor de don Jaime de Borbón, los carlistas de esta villa dirigieron a Venecia un telegrama de adhesión a don Carlos y en el que se hacían votos por el triunfo de su causa.

Otra romería

Hoy se ha celebrado en Las Arenas la fiesta de Santa Ana.  
 A ella han acudido esta tarde muchísimos bañistas.

Veraneantes

Procedentes de San Sebastián, en el tren de las once, han llegado a Bilbao los señores Ortega Munilla, Moya y Sacristan.

Se ignora el objeto de la venida de dichos señores.

De pesca

El gobernador civil ha prohibido la pesca que se hace en la ría con aparatos de arrastre y cerco.

El corresponsal

Madrid

Primera conferencia

Madrid 26 (6 tarde.)

Incidente terminado

El juez decano llamó esta mañana a su despacho al de Instrucción señor Cubillos y al redactor del «Heraldo» señor Ulrich, entre cuyas personas ocurrió ayer un lamentable incidente.

El digno funcionario judicial expuso consideraciones que satisficieron a todos, y más tarde dió explicaciones a los periodistas, que han hecho olvidar

por completo el lastimoso incidente de ayer tarde.

Nota política

En los círculos ministeriales ha sido comentadísima la lista de los nuevos gobernadores que ayer se hizo pública en San Sebastián, y hoy han reproducido todos los diarios de la corte.

Es infinito el número de descontentos a causa de la decantada combinación de gobernadores, y dáse por seguro que dicha relación habrá de sufrir grandes modificaciones, pues son algunos los nombrados que se niegan a ir a las provincias para donde han sido designados.

Los moretistas están indignados por que han sido totalmente excluidos en el «reparto» de gobiernos civiles.

Los canalejistas muestranse conformados con los doce puestos que les ha correspondido en la nueva combinación.

El conde de Romanones se halla también descontento considerando escasa la proporción con que sus íntimos figuran en la lista.

El conde propónese tratar de esta cuestión en el próximo Consejo de ministros que se celebre.

La Delegación de Hacienda y la Casa de la Moneda.

El ministro de Hacienda ha visitado hoy los dos importantes centros que sirven de epígrafe a este párrafo.

La visita del señor Navarroyerverter tenía caracteres de inspección, pues ha recorrido detenidamente todas las dependencias de uno y otro establecimiento enterándose minuciosamente de detalles y datos relativos al funcionamiento y organización de oficinas, máquinas y talleres.

La impresión que el ministro ha sacado de su visita a la Delegación de Hacienda ha sido deplorable, pues ha calificado de inmundos la mayor parte de sus locales.

Respecto a la Casa de la Moneda el señor Navarroyerverter ha hecho elogios del edificio y de la maquinaria, si bien lamentando que la mayor parte de ella permanezca inactiva, pues en la actualidad solo funciona una sección, la más ínfima; la que se dedica a la acuñación de monedas de un céntimo.

El señor Navarroyerverter ha dado las oportunas disposiciones para que dicho establecimiento entre en un periodo de mayor actividad, y al efecto, ha dispuesto que en breve se proceda a la acuñación de monedas de cobre de dos y cinco céntimos, sin perjuicio de tratar en Consejo de la necesidad de fabricar nueva moneda de plata, retirando de la circulación si otro medio no existe, la del cuño más antiguo ó gastado.

Terrenos y edificios del Estado

Después de su visita a los citados centros de la Corte, el ministro expuso su criterio contrario a la venta de edificios y terrenos de propiedad del Estado, mostrándose partidario de que en ellos se instalen las oficinas ó despachos oficiales que mejor aplicación puedan, según el punto y condiciones del local ó terreno donde puedan establecerse.

Desde luego inclinóse por la pronta habilitación de un nuevo local con destino a Delegación de Hacienda en vista del estado verdaderamente lamentable en que se halla el edificio que ocupan las citadas dependencias.

Ateniéndose al criterio anteriormente expuesto, tampoco se halla conforme el señor Navarroerverter en la venta de los terrenos que en Sevilla ocupaba el antiguo convento de San Pablo, recientemente destruido por un incendio, y en el que se hallaban instalados el Gobierno civil, la Delegación de Hacienda y la recaudación de contribuciones.

El ministro es partidario de proceder a la reconstrucción de las citadas dependencias en los mismos terrenos ó en otros que el Estado posea en Sevilla, si ofrecen mejores condiciones que los del convento de San Pablo.

Para dar forma a su pensamiento, no solo por lo que a Sevilla afecta, sino en términos generales, el señor Navarroyerverter se propone reunir la Junta de Edificios del Estado creada en 1872 y que, como otros muchos ha sido hasta ahora un organismo puramente nominal.

Los tratados

Al preguntar al ministro de Hacienda por el estado de las negociaciones respecto a tratados comerciales internacionales, contestó que todo estaba igual; esto es: terminado por completo el de los Estados Unidos y en tramitación los de Suiza, Francia y Alemania.

La renta de Tabacos

Ampliando la noticia que en otra ocasión nos facilitó el ministro respecto a sus propósitos de combatir el contrabando del tabaco, ha dicho hoy que piensa conferenciar con los más autorizados representantes de la Tabacalera para ponerse de acuerdo respecto a las medidas más convenientes y eficaces para la citada campaña al contrabando.

Como uno de los medios indicados, el señor Navarroyerverter estudiará de acuerdo con la Compañía la conveniencia de llegar al libre cultivo del tabaco.

El libre cultivo, a juicio del ministro no es contrario al monopolio del tabaco, si también se monopoliza el expresado cultivo.

Expresando en términos generales sobre los monopolios de las distintas rentas del Estado, dijo el señor Navarroyerverter que no es gran partidario de los mismos, pues opina que si en pasadas épocas, en ocasión de nuestras guerras coloniales llegó a juzgarlos convenientes, no piensa lo mismo en circunstancias de paz y tranquilidad con que los ingresos de la nación, y en general la marcha de todos los intereses siguen un curso normal y tranquilo.

Incendio en un manicomio

Noticias que se han recibido del ve-

cino pueblo de Pozuelos dan cuenta de haber ocurrido un incendio en el importante edificio del Manicomio establecido en dicho pueblo.

Afortunadamente, los socorros y auxilios fueron prestados con verdadera oportunidad, y en virtud de tan laudable circunstancia solo hay que lamentar algunos desperfectos materiales cuyo perjuicio asciende a unas 8.000 pesetas.

De Instrucción

El ministro del ramo dirigirá en breve una circular a los gobernadores é inspectores provinciales de Instrucción recomendándoles que aprovechen el periodo de vacaciones escolares para informarse del estado en que se encuentran las escuelas y los locales destinados a domicilio de los profesores.

El ministro propónese que en vista de estos informes, las citadas entidades procedan a la realización de las reformas que consideren más convenientes para poner las citadas escuelas en las condiciones que aconsejan la higiene y la pedagogía.

Bolsa de Madrid

NOTIZACION OFICIAL COMPARADA

Día 23 Día 26

Deuda perpetua 4 por 100 int.	81'15	81'25
Idem id. fin de mes	00'00	00'00
Idem fin próximo	81'20	81'25
Deuda amortizable a 5 por 100	100'25	100'30
Acciones del Banco de España	000'00	430'00
Id. de la C. A. de Tabacos	397'00	397'00
Azucareras preferentes	71'50	73'00
Id. ordinarias	00'00	00'00
Cambios sobre París (tanto por ciento)	10'90	10'90
Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina)	00'00	27'89
París, Exterior español	95'40	95'60

Buenos Aires.—Oro, 2' 7/16.

En el Corro

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 00,00 el id. fin próximo a 00'00, los francos a 00'00, las libras a 00'00 y el amortizable a 000'00.

MENCHETA.

Segunda conferencia

Madrid 26 (11 noche.)

Las obligaciones

Ha terminado ya la suscripción de obligaciones del Tesoro, puesto que se ha cubierto la cifra de 50 millones que se había señalado en un principio.

Sesión borrascosa

El Ayuntamiento ha celebrado hoy sesión extraordinaria para tratar de la necrópolis.

El concejal republicano señor Santillán pronunció un larguísimo discurso haciendo en él alusiones al Alcalde y a los concejales monárquicos.

Algunas frases del señor Santillán produjeron un barullo grande que degeneró en escándalo monumental.

En el salón no se oían más que voces y palabras gruesas.

El señor Aguilera abandonó la presidencia, y se repitió el escándalo. La sesión se suspendió hasta el lunes.

En este día volverá a ser discutida la formación de la necrópolis esperándose nuevamente un escándalo.

Es objeto de muchos comentarios el escándalo ocurrido en la sesión de esta tarde.

«España Nueva»

Ha sido denunciado el periódico «España Nueva» por un artículo titulado «Atropello intolerable», en el cual se comenta el incidente ocurrido en tre el Juez de Instrucción señor Cubillos y el redactor del «Heraldo» señor Ulrich.

Obispo fallecido

Se han recibido telegramas dando cuenta de que ha fallecido el excelentísimo é ilustrísimo señor Doctor don Pedro Casas y Souto, Obispo de Plasencia.

Era un respetable anciano de 80 años, muy querido en la diócesis. Su muerte ha sido muy sentida por todos, sin distinción de matices.

El alcalde dió orden de que se suspendiese la representación teatral que estaba anunciada, é indemnizó espléndidamente al empresario.

El cadáver del respetable señor Obispo fué colocado en una capilla de la Catedral, y ante él ha desfilarado todo el pueblo.

Mañana será la conducción del cadáver al cementerio.

Preparáse una imponente manifestación de duelo, porque se disponen a acompañar al cadáver hasta el cementerio todos los habitantes de Plasencia (1).

(1) El Excmo. é Ilmo. Sr. Dr. D. Pedro Casas y Souto nació el 15 de Octubre de 1826 en Sobrado del Obispo, é hizo sus estudios con mucha brillantez en el Seminario Conciliar de Orense. Recibió los Sagrados Ordenes en 1853, después de haber sido nombrado en 1852 profesor sustituto de Teología en el referido Seminario de Orense. En 1857 fué nombrado Profesor numerario del tercer año de Filosofía, y en 1858 de Teología Dogmática, en el mencionado centro docente. En los concursos generales para la provisión de Curatos vacantes de aquella diócesis, celebrados en los años 1853 y 1861, se presentó opositor, obteniendo en el último el Curato de San Ciprián de Cobas, rigiéndole hasta 1872. En 1851 obtuvo en la Universidad de Valladolid el grado de Bachiller en Teología, y en 1857, los de Licenciado y Doctor en la misma Facultad en el Seminario Central de Toledo con la nota de *Nemine discrepante*. En 1858 se mostró opositor a la Penitenciaría, en 1871 a la Magistralia, y en 1872 otra vez a la Penitenciaría de la Catedral de Orense, obteniendo la Prebenda, que desempeñó hasta 1875, en que fué preconizado Obispo de Plasencia, siendo consagrado el 6 de Febrero de 1876 en la Iglesia de Isidro de Madrid. Ha sido senador del R-ino en la legislatura de 1891 por la provincia de Guipúzcoa, y en la de 1896 por la provincia eclesiástica de Toledo. (N. de la R.)

**LA ACTIVIDAD.**  
 SOCIEDAD ANONIMA DE CRÉDITO Y SEGUROS.  
 PAMPLONA

Además de los contratos por pólizas del Seguro Infantil, Seguros de Vida, Plazo fijo, Rentas vitalicias inmediatas y diferidas, Seguros dotales, etc., etc., esta Sociedad admite imposiciones de capitales, abonando a los imponentes:

Por imposiciones de un año, el 5 por 100 anual.  
 Id. de seis meses, el 4 por 100  
 Id. de tres meses, el 3 por 100  
 Id. a la vista, el 2 por 100

Para toda clase de detalles dirigirse a las Oficinas centrales sitas en la calle de José Alonso, número 4.—Pamplona.

HERNIAS (Quebraduras)

deformidades del pecho y espalda, desviaciones de la columna vertebral, torceduras de las piernas ó pies, obesidad, prolapso de la matriz, etc. etc.

Tratamiento de las hernias, de éxito garantido, por medio del aparato HERNIARIO MECANICO REGULADOR con privilegio de invención por 20 años Patente núm. 37.512 del reputado ortopédico de Madrid D. MIGUEL FELIPE RODRIGUEZ

Han sido en número tan considerable las curaciones obtenidas en las hernias con el HERNIARIO MECANICO-REGULADOR, que su inventor no vacila en recomendarlo al público como el mejor de todos los aparatos conocidos hasta el día, pues no tan solo es una verdadera maravilla por su forma y adaptación al cuerpo, merced a los ingeniosos mecanismos de que está dotado; que lo es más, porque es el único capaz de curar radicalmente y de contener en absoluto toda clase de hernias, por antiguas y voluminosas que sean, aunque el herniado sufra accesos de tos ó se dedique a trabajos de fuerza.

Para combatir las deformidades del pecho y espalda, desviaciones de la columna vertebral, torceduras de piernas ó pies, etc., etc., se construyen aparatos verdaderamente prodigiosos que han venido a llenar un vacío que ha tiempo se dejaba sentir en la Ortopedia; pudiéndose asegurar que dicho reputado ortopédico, es el único que en España puede ofrecer al público, aparatos para curar todas las deformidades conocidas en el cuerpo humano.

Especialidad en fajas higiénicas para las señoras de vientre abultado, pendlulo ó caído y para combatir la obesidad.

PIERNAS Y BRAZOS ARTIFICIALES

Todos los aparatos se hacen a la medida, por lo que se exige la presentación y reconocimiento del paciente.

El médico especialista del Gabinete de dicho reputado ortopédico recibirá de once de la mañana a cinco de la tarde, en Tafalla los días 28 y 29 de Julio, fonda del «Comercio»; en Pamplona los días 30 y 31 Hotel del Norte; y en Estella los días 1 y 2 de Agosto en la fonda de San Julian.

En Madrid en su Gabinete Mendizabal, 8, duplicado. 25 27 29

Se ha encargado del gobierno interior de la diócesis, el provisor, vicario general y arcipreste don Inocencio Portobales Nogueiras.

No hay tal

Paris.—Un despacho urgente de la Agencia Havas dice que carece en absoluto de verdad la noticia propalada por alguien, respecto a que había surgido un incidente entre el capitán Dreyffus y los jefes y oficiales del regimiento de Artillería de Vincennes, cuerpo al que ha sido destinado el capitán Dreyffus.

El «Extremadura»

Ha fondeado en Kiel sin novedad el crucero «Extremadura».

El Rey ha mandado un telegrama al capitán del barco ordenándole que para el día primero de Agosto debe estar el «Extremadura» en el puerto inglés de Cowes.

Lo que según algunos no se sabe es si el telegrama ha llegado a tiempo a poder del capitán del «Extremadura».

Fernandez Duro

El gran aeronauta español Sr. Fernandez Duro está formando un magnífico aeroplano para tomar parte en el concurso de aerostación de Doux.

Este aeroplano tiene alas, y será preciso hacer uso de un plano inclinado muy pronunciado para que comience a navegar.

Los ensayos los hará el señor Fernandez Duro en San Juan de Luz.

Fuera coletas

Pekin.—Ha entrado en el Celeste Imperio una verdadera fiebre de modernismo.

El Emperador ha elegido traje europeo para la tropa, y ha dado orden de que dé comienzo en todo el imperio la corta de todas las coletas.

De provincias

El señor Maura

Palma.—El jefe de los conservadores ha sido visitado por el señor Rusiñol y otros artistas.

El señor Maura les dijo que en breve tendría el gusto de juntarse con ellos en Miramar.

Con sus hijos, sus hermanos y numerosos amigos fué en expedición a Torrent, regresando luego a Valdemora.

Han llegado a esta capital los diputados y senadores liberales que visitaron al señor Maura.

Vienen muy satisfechos de la afectuosidad con que les recibió el jefe de los conservadores.

MENCHETA

De madrugada

Un Consejo

Madrid 27 (1'55 madrugada.)

En cuanto regrese el general Lopez Dominguez se reunirán los ministros en Consejo, y uno de los asuntos a que dedicarán más preferente atención será el relativo a la cuestión comercial con Suiza.

De Rusia

Petersburgo.—El Gobierno ha dado instrucciones energicas al juzgado para que se dicte auto de procesamiento contra el Presidente de la Duma y demás personas que hayan intervenido directa ó indirectamente en la disolución de la Duma.

De Filipinas

Manila.—Cada vez menudean más los combates entre yankees é indigenas.

En todos los encuentros ha habido muchas pérdidas.

MENCHETA

**Pérdida** La persona que haya encontrado un afiler de oro con granate que se perdió el día de Santiago desde el Paseo de la Taconera a la calle Mayor, puede entregarlo en la calle Mayor núm. 25 primero, y se gratificará.

**Venta de carneros** Hay de venta en la sierra de Urbasa 150, cuatromudados y 40 primales. Dará razón para la venta Jorge Galbete, en Zudaire.

**En el taller** de carreteria de don José Bergachorena, de Caparrosa, se halla de venta un carro usado para buyes, el cual está en muy buenas condiciones. Se dará a precio arreglado.

**Subasta** Tendrá lugar el día 1.º del próximo mes de Agosto, para la compra de 4.000 litros de vino común, recibiendo las muestras y precios en la Administración de la Casa-Misericordia hasta las cinco de la tarde del citado día. Pamplona 24 de Julio de 1906.—P. A. de la Junta, el Administrador, Pedro Alonso.

**Lecumberri** Se ofrece una casa para verano; es recién construida junto a la carretera, y buena y preciosa arboleda; el que desee puede disponer de cuatro dormitorios y comedor. Darán razón en casa de doña María Jesús Iribas, en Lecumberri.

**Perro de caza** Se desea vender uno de raza perdiguero. Informarán Calderería números 38 y 40 cuarto piso.

**Venta de lana** EN TUDELA DE NAVARRA Se venderán de 2500 a 3000 arrobas navarras, clase negra fina; para precios y condiciones dirigirse a Miguel y José María Perez, ganaderos en Tudela, Navarra.

**Cazadores** Por ausentarse, se vende una escopeta de dos cañones fina del 12, sistema Hamerles, nueva, probada con pólvora sin humo; su precio de fábrica es 300 pesetas, se dará por 225. Zapatería 24 dará razón, guarnicionero.

**Yrazu y Compañía** BANCA Calle Moreno, 967, Buenos-Aires Esta antigua casa, además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América, siendo su único representante en España y Francia, don Antonio Iriarte, de Tolosa (Guipúzcoa) a quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajosa.

**Crédito Navarro** SOCIEDAD ANONIMA DOMICILIADA EN PAMPLONA Operaciones que realiza en su oficina de esta ciudad y en las de sus Sucursales de TUDELA y ELIZONDO. Compra y venta de valores.—Préstamos y Cuentas de crédito, con garantía de fondos públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—Descuentos de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de Imposiciones y cupones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y *bons de poste* —Préstamos hipotecarios—Giros y negociaciones de letras y *chéques* sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Cuentas corrientes, a la vista, con interés de uno por ciento anual.—Imposiciones a plazo de 3 a 6 meses y 1 y 1/2 por 100 de interés anual, de 6 a 9 meses 2 por 100 id.; de 9 a 12 meses 2 y 1/2 por 100 id.; y a un año 3 y 1/2 por 100.

Las operaciones no comprendidas en este anuncio, pueden ser propuestas en las oficinas de la Sociedad. 30—12 (A)

**Aguas de Vittel** Los médicos más célebres las recetan por sus maravillosos prestigios curativos de la gota, artritis, reuma, etc., etc. Eficacia positiva; al por mayor droguería de Marquina; al detall en todas las farmacias. Para informes J. Pécassat, Madrid.

# Anuncios recomendados

**Abonos minerales** O SUPERFOSFATOS 18 a 20 ácido fosfórico soluble, al agua y el citrato, de Saint Gobain y Burdeos; en sacos de 100 kilos 50 y 46. Se garantiza su pureza. Precios de fábrica por wagones completos, en estaciones de Irún, Pasajes ó de destino.—Salustiano Zuza, Tafalla. 30-8

## Automóviles

Los mejores automóviles para servicios públicos de viajeros y transporte de mercancías son los de  
**DE DION BOUTON**  
Omnibus para viajeros de 8, 10, 14, 16, 20 ó más asientos.  
Camiones para carga de 1, 2, 3, 4 y 5 toneladas.  
Para toda clase de informes dirigirse al representante de la casa don Onofre Garaus.—Santesteban (Navarra). 60-50

**Alpargateros!**  
Depósito de trenza de José Lampreae y Compañía, calle Zapatería número 34.  
**PRECIOS POR FARDOS**  
Clase superior 101 pesetas los 100 kilos  
Idem segunda 95 idem mixta los 100 kilos 8-7

**Elorrio, Ubarrecha y C.**  
GARAGE VICTORIA.  
San Sebastián  
Venta de automóviles de las mejores marcas, nuevos y de ocasión. Accesorios para los mismos. Pidense catálogos y condiciones. —29

**Nuestro paisano** el camarero Lorenzo Gomez nos ofrece su casa de huéspedes en San Sebastián en la calle Peñaforda 3, piso 3.º con grandes vistas al mar. 15-14

**"Aitor,"**  
MANUFACTURA DE BICICLETAS  
Pamplona  
Montada con los últimos adelantos para la fabricación, es la única que tiene instalados hornos para el esmalto de alta temperatura; maquinaria eléctrica para el pulido y niquelado de toda clase de piezas.  
Bicicletas de todos precios en el depósito para la venta, calle Nueva, 101.  
Las mayores existencias en bicicletas y toda clase de accesorios.  
Venta por mayor y menor; solicite el catálogo que se entrega gratis. —36

**Se vende** un perro de caza de tres años bien enseñado que trae la caza a la mano y que entra bien en el agua; se dará a prueba.  
En la calle Zapatería número 62 churrería darán razón. 4-3

**"La Bandera,"**  
Centro general de quintas establecido en esta capital calle Mayor número 55 principal.  
Director don Francisco Cernuda  
Se pactan contratos para librar del servicio militar activo a los mozos declarados soldados correspondientes al reemplazo de 1905. 30-17

**Agente marítimo**  
El más antiguo en Navarra, dedicándose desde hace veinte y nueve años en esta ciudad. Facilita pasajes para todos los puertos conocidos del Extranjero a precios los más baratos que se conocen y nadie ofrecerá más garantías que esta casa.  
Dirigirse Zapatería 36 y Mayor 106.—**DOMINGO APÉZTEGUIA.**  
Encargado en Estella, Herminio Ascorbe Casa en Buenos Aires Chacabuco 814. 100-73

**Doctor Arnal.—Oculista**  
Más de 30 años dedicados exclusivamente a la curación RADICAL de todas las enfermedades de los ojos, por causas CRONICAS que sean; por causas ESPECIALES y arriesgadas operaciones de tres a cuatro de una por la mañana para las clases obrera y sirvientes de Pamplona.

**Sustitutos** Se admiten: Juan Tomás Ilarregal, piso tercero.

**Bañeras y duchas,** variadas sus formas. Lámparas eléctricas para perfilar, en todos sus voltajes. Precios bajos. Hojalatería de T. Garayola de Javier, número 2 Pamplona.

## Servicios

**DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA**  
Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales saliendo de Barcelona cada cuatro sábados ó sean 7 de Enero, 4 Febrero, 4 Marzo y 29 Abril, 27 Mayo, 24 Junio, 22 Julio, 17 Agosto y 16 Septiembre, 24 Octubre, 11 Noviembre y 9 de Diciembre, directamente para Port Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo de los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.  
Línea de Cuba y Méjico.—Servicio mensual a Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Combinaciones para el litoral de Cuba, centro de América, y Norte y Sur, del Pacífico.  
Línea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite para Puerto Plata, con trasbordo en Habana.  
Línea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11, el 13, de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasajes y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto-Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico.  
Línea de Buenos-Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3, de Valencia el 8, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos-Aires.  
Línea de Canarias.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, y de Cádiz el 28 de cada mes directamente para Casa Blanca Mazagan, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, regresando por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.  
Línea de Fernando Poo.—Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo con escala en Casablanca, Mazagan y otros puertos de la costa occidental del Africa y Golfo de Guinea.  
Línea de Tánger.—Salida de Cádiz: lunes, miércoles y viernes.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que lo sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

**AVISOS IMPORTANTES**  
Rebaja en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 80 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril de 1904, publicado en la «Gaceta» del 23 del mismo mes.  
Para precios y condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego.

**La Western**  
Compañía inglesa de Seguros contra Incendios, desea Representante para esta provincia. Dirigirse dando amplios detalles al Director, Mayor 7 y 9 Madrid.

**Boletín Religioso**  
SANTORAL  
Dia 27 Viernes.—San Pantaleón, mártir. Fue este santo un famoso médico, que sanaba toda clase de enfermedades en virtud del nombre de Jesucristo. Acusado á Maximiliano, dispuso lo prendieran y le hizo padecer crueles tormentos. El día 27 de Julio le decapitaron, y la oliva á que estaba atado se vio cargada de frutos. En el Real convento de religiosos Agustinos de Madrid, se venera una pequeña porción de sangre, la cual se liquida milagrosamente todos los años en la víspera y día de su fiesta.

**Estafeta local**  
VALORES DE NAVARRA PRECIOS  
COTIZACION DE AYER Antr. Ut.º  
Deuda provincial al 4 por 100 . . . . . 102  
Deuda municipal al 4 por 100 . . . . . 102  
Crédito Navarro.  
La Papelera Española  
Fabrica del Bidasoa (Vera)  
Idem id. Obligaciones al 5 por 100.  
La Vinícola (Campanas)  
Feria Mecánica Pamplonesa.  
Balneario de Betelu  
Aguas de Arteta.  
Café Iruña.  
La Agrícola, 1.ª serie liberadas 170-50  
Id. 2.ª serie 10 por 100 desembolsado 114-50  
Electra Pamplonesa  
La Vasco-Navarra  
Idem completamente liberadas.  
Electra Bidasoa.  
La Actividad, acciones de 100 ptas.  
Id. de 1000 2.ª serie 2 por 100 desem.  
Electra Irati 190  
La Vasconia 105  
Aguas de Burlada y Belascoain  
Azucarera de Marsella  
Azucarera de Tudela.  
Electra del Keiles  
Electricista Tudelana  
Electra Industrial Española  
La Industrial Sangüesa  
Noris-Bombas de Lodosa.  
Arguñona  
Cementos Portland (Olazagutía)

**La Union y el Fenix Español**  
COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS  
Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal.  
42 años de existencia  
Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.  
Redirector de la Compañía en Navarra, Vicente Santesteban, Constitución 49, Pamplona.  
San Juan Bautista.—Dormitoria 4-2.º  
San Agustín.—Javier 9-3.º

**Estafeta local**  
VALORES DE NAVARRA PRECIOS  
COTIZACION DE AYER Antr. Ut.º  
Deuda provincial al 4 por 100 . . . . . 102  
Deuda municipal al 4 por 100 . . . . . 102  
Crédito Navarro.  
La Papelera Española  
Fabrica del Bidasoa (Vera)  
Idem id. Obligaciones al 5 por 100.  
La Vinícola (Campanas)  
Feria Mecánica Pamplonesa.  
Balneario de Betelu  
Aguas de Arteta.  
Café Iruña.  
La Agrícola, 1.ª serie liberadas 170-50  
Id. 2.ª serie 10 por 100 desembolsado 114-50  
Electra Pamplonesa  
La Vasco-Navarra  
Idem completamente liberadas.  
Electra Bidasoa.  
La Actividad, acciones de 100 ptas.  
Id. de 1000 2.ª serie 2 por 100 desem.  
Electra Irati 190  
La Vasconia 105  
Aguas de Burlada y Belascoain  
Azucarera de Marsella  
Azucarera de Tudela.  
Electra del Keiles  
Electricista Tudelana  
Electra Industrial Española  
La Industrial Sangüesa  
Noris-Bombas de Lodosa.  
Arguñona  
Cementos Portland (Olazagutía)

**Estafeta local**  
VALORES DE NAVARRA PRECIOS  
COTIZACION DE AYER Antr. Ut.º  
Deuda provincial al 4 por 100 . . . . . 102  
Deuda municipal al 4 por 100 . . . . . 102  
Crédito Navarro.  
La Papelera Española  
Fabrica del Bidasoa (Vera)  
Idem id. Obligaciones al 5 por 100.  
La Vinícola (Campanas)  
Feria Mecánica Pamplonesa.  
Balneario de Betelu  
Aguas de Arteta.  
Café Iruña.  
La Agrícola, 1.ª serie liberadas 170-50  
Id. 2.ª serie 10 por 100 desembolsado 114-50  
Electra Pamplonesa  
La Vasco-Navarra  
Idem completamente liberadas.  
Electra Bidasoa.  
La Actividad, acciones de 100 ptas.  
Id. de 1000 2.ª serie 2 por 100 desem.  
Electra Irati 190  
La Vasconia 105  
Aguas de Burlada y Belascoain  
Azucarera de Marsella  
Azucarera de Tudela.  
Electra del Keiles  
Electricista Tudelana  
Electra Industrial Española  
La Industrial Sangüesa  
Noris-Bombas de Lodosa.  
Arguñona  
Cementos Portland (Olazagutía)

**Estafeta local**  
VALORES DE NAVARRA PRECIOS  
COTIZACION DE AYER Antr. Ut.º  
Deuda provincial al 4 por 100 . . . . . 102  
Deuda municipal al 4 por 100 . . . . . 102  
Crédito Navarro.  
La Papelera Española  
Fabrica del Bidasoa (Vera)  
Idem id. Obligaciones al 5 por 100.  
La Vinícola (Campanas)  
Feria Mecánica Pamplonesa.  
Balneario de Betelu  
Aguas de Arteta.  
Café Iruña.  
La Agrícola, 1.ª serie liberadas 170-50  
Id. 2.ª serie 10 por 100 desembolsado 114-50  
Electra Pamplonesa  
La Vasco-Navarra  
Idem completamente liberadas.  
Electra Bidasoa.  
La Actividad, acciones de 100 ptas.  
Id. de 1000 2.ª serie 2 por 100 desem.  
Electra Irati 190  
La Vasconia 105  
Aguas de Burlada y Belascoain  
Azucarera de Marsella  
Azucarera de Tudela.  
Electra del Keiles  
Electricista Tudelana  
Electra Industrial Española  
La Industrial Sangüesa  
Noris-Bombas de Lodosa.  
Arguñona  
Cementos Portland (Olazagutía)

**Estafeta local**  
VALORES DE NAVARRA PRECIOS  
COTIZACION DE AYER Antr. Ut.º  
Deuda provincial al 4 por 100 . . . . . 102  
Deuda municipal al 4 por 100 . . . . . 102  
Crédito Navarro.  
La Papelera Española  
Fabrica del Bidasoa (Vera)  
Idem id. Obligaciones al 5 por 100.  
La Vinícola (Campanas)  
Feria Mecánica Pamplonesa.  
Balneario de Betelu  
Aguas de Arteta.  
Café Iruña.  
La Agrícola, 1.ª serie liberadas 170-50  
Id. 2.ª serie 10 por 100 desembolsado 114-50  
Electra Pamplonesa  
La Vasco-Navarra  
Idem completamente liberadas.  
Electra Bidasoa.  
La Actividad, acciones de 100 ptas.  
Id. de 1000 2.ª serie 2 por 100 desem.  
Electra Irati 190  
La Vasconia 105  
Aguas de Burlada y Belascoain  
Azucarera de Marsella  
Azucarera de Tudela.  
Electra del Keiles  
Electricista Tudelana  
Electra Industrial Española  
La Industrial Sangüesa  
Noris-Bombas de Lodosa.  
Arguñona  
Cementos Portland (Olazagutía)

**Pasajes económicos a las Américas**  
HAMBURG AMERICA LINE  
VAPORES CORREOS A CUBA Y MÉJICO  
El vapor **Sardinia** saldrá de Bilbao directo el 4 de Agosto próximo, admitiendo carga y pasajeros para CUBA Y MÉJICO de primera, segunda y tercera clase.—PRECIOS ECONÓMICOS.  
Los buques de estas poderosas Compañías son los mejores que hacen el viaje desde Bilbao a Buenos Aires, Habana y Méjico. El trato es esmeradísimo. Se dan tres comidas diarias, café, té y chocolate como desayuno.  
Agentes  
PAMPLONA, Gerardo Palacio, calle de las Navas de Tolsa número 11 segundo piso derecha.  
BILBAO, la Agencia principal, EDMUNDO COUTO Y COMPAÑIA, calle Bailén número 3.

**UNA SEÑORA**  
ofrece indicar gratuitamente a todos los que sufren de reuma y gota, neurastenia, estómago, diabetes, debilidad general, flujo, anemia, tisis, enfermedades nerviosas, etc., un remedio sencillo, verdaderamente curativo, de resultados maravillosos que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como muchos enfermos, después de usar en vano los medicamentos preconizados, en reconocimiento eterno y como demostración de su fe, hace esta indicación, cuya secuencia de un voto escribirá a G. P. García, Aribau, 24, primero, Pamplona.

**Baños Viejos ó Primitivos de Fitero (Navarra)**  
Aguas hipotermales y con poderosa actividad radiante, de la que no hay la menor pérdida al hacer las aplicaciones hidroterápicas, por la notable captación del ventero y por estar emplazado junto al mismo, el balneario.  
Indicaciones: Artritis, reumatismo crónico en sus variadas manifestaciones, incluyendo especialmente muchas de las consecutivas a infecciones; parálisis diversas en general y ticular, si son de origen periférico; catarro simple y crónico de las mucosas de los aparatos respiratorio y sexual femenino; y secuelas de toda clase de traumatismo.  
MEDICO DIRECTOR POR OPOSICION  
DOCTOR D. MARCO ANTONIO DIAZ DE CERIO  
Temporada oficial: de 15 de Junio a 30 de Septiembre  
Viaje: Desde la estación de Castejon en los cómodos carruajes del establecimiento que esperan la llegada de todos los trenes. Hay telegrafo y dos correos diarios.  
Los servicios balnearios y de fonda están a la altura que requieren las exigencias modernas, siendo ésta una de las estaciones termales del Norte de España mejor montadas.  
Para más informes, pedido de habitaciones y coches particulares, dirigirse al Administrador de los Baños Viejos ó Primitivos de Fitero (Navarra.) 35-14

**La Union y el Fenix Español**  
COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS  
Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal.  
42 años de existencia  
Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.  
Redirector de la Compañía en Navarra, Vicente Santesteban, Constitución 49, Pamplona.  
San Juan Bautista.—Dormitoria 4-2.º  
San Agustín.—Javier 9-3.º

**MERCADO DE CEREALES**  
ROBO Doble decálitro  
Trigo Reales vellón 19,60 Pesetas  
Avena 10,00 8,55  
Cebada 11,00 1,40  
Habas duras 00,00 2,22  
Idem anchas 00,00 0,01  
Beza 17,00 0,00  
Maiz 15,00 2,02  
Aiscol 15,00 2,85  
Girón 15,00 2,05  
Alholva 18,00 2,50  
Ezcandia 00,00 2,85  
Arbeja 20,00 3,59

**CARCEL DE PAMPLONA**  
Existencia del día de ayer: 34  
De causa pendiente 15  
Arresto mayor 15  
En expectación de marcha 16  
Total 65

**EL TIEMPO**  
Temperatura máxima de anteayer 30,0  
Id. mínima de ayer 14,2  
Altura barométrica a las 9 de ayer milímetros. 782,0  
Espacio recorrido por el viento en dieciséis horas en kilómetros 97

**VIAJEROS**  
Ayer llegaron a las fondas y casas de huéspedes las personas siguientes:  
Don Manuel Aplet, don Martin Otazu, y don Matias Cortés.

**REGISTRO CIVIL**  
En Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:  
Nacimientos.—Varones 0, hembras, 2.  
Defunciones.—Bernardo Ayachu, de 51 años,

**LA CATALANA**  
Sociedad de seguros contra incendios á prima fija  
40 AÑOS DE EXISTENCIA  
—GARANTIAS—  
Capital social: Ptas. 5.000.000  
Reservas y primas 17.654.489 22.654.489  
Capitales asegurados en 31 de diciembre de 1901: Pesetas 1.353.123.423/53  
Fondos colocados en inmuebles situados en Barcelona y en valores de mayor garantía  
Siniestros satisfechos 6.233 que importan pesetas 10.392.492  
¿Queréis hacer un seguro bien garantido?  
Aseguraos de la Compañía genuinamente española, y cuyos antecedentes como personalmente LA CATALANA que asegura á primas más económicas que ninguna Compañía.  
El comisionado principal, SEBASTIAN GASTEARENA.—Oficinas: Plaza del Car 86, PAMPLONA.

**Balneario de Zuazo (Alava)**  
SOCIEDAD ANONIMA  
AGUAS SULFURADO-SÓDICAS NITROGENADAS  
Premiadas con cuatro medallas de oro y tres de plata  
Las más indicadas y especiales para el tratamiento y curación de los catarros crónicos de nariz y garganta, bronquitis, infartos pulmonares, tuberculosis pulmonar del aparato respiratorio, asma, enfisema, residuos del trazo y demás afecciones crónicas del aparato respiratorio.—Clima sano y de altura (650 metros sobre el nivel del mar) con lanchas, luz eléctrica, capilla pública, fonda de primer orden, café, billares, guías cubiertas para paseo, frontón, etc., etc.  
Dirección facultativa a cargo del Dr. D. Dionisio Juste y Garcés.  
ITINERARIO: Estación de Zuazo (línea de Castejón a Bilbao), con cuatro coches diarios y telegrafo público.  
Temporada oficial: del 15 de Junio al 15 de Septiembre.  
Se remiten catálogos gratis á quien lo solicite. Pedidos de aguas y habitaciones al administrador del Establecimiento.  
Director-gerente: D. Pedro Viguri, Postas 32, VITORIA.  
17 20 23 26 29 J 4 7 20 25 27.

**Baños de Tiermas**  
(Provincia de Zaragoza.)  
TEMPORADA OFICIAL: DE 1.º DE JUNIO A 30 DE SEPTIEMBRE  
Médico Director por oposición, Dr. D. Aquilino Reyes Escaribano.  
En estas Tiermas de origen romano, surgen manantiales múltiples de distinta naturaleza, predominando las de aguas clorurado-sódicas sulfurosas, de gran mineralización, temperatura y caudal.  
Indicaciones Terapéuticas: Reumatismo y escrofulismo en sus variadas formas: gota, clorosis, anemia, sífilis secundaria y terciaria, dermatosis locales; parálisis diversas especialmente las reumáticas, las del crecimiento y las nerviosas; ginecopatías, secuelas traumáticas é intoxicaciones metálicas por el mercurio, plomo, etc.  
Las grandes mejoras llevadas á cabo recientemente en los edificios de estas Tiermas y en los servicios de fonda, las colocan a la altura de las principales de esta Provincia.  
Hay Capilla, Telegrafo y Casino. Luz eléctrica en todas las habitaciones.  
Coches diarios de Pamplona y Jaca al Establecimiento.  
Para informes, dirigirse al Administrador de los baños D. PEDRO MANCHO.

**Pasatiempos**  
Tarjeta Anagrama  
Remitida por «Una noche sin candil»  
Casio Teyben Gasguz  
Con las precedentes letras formar el título de una obra teatral.  
CHARADAS  
Remitida por «Armando Cisco»  
Madre que voy á pasar la «tercera» para ir al campo llevando al padre café que sabes le gusta tanto. Mas si la especialidad de «una dos» llevo en el sacco...  
—Te he dicho que «tercia»; hablas más que «todos» el diputado.

Remitida por id.  
«Segunda-primera» de prisa que está la «todo»; subiendo y «primera primera» aguarda y está impaciente por vernos porque «tres prima» sus hijos que la llevan el sustento.

Remitida por «El Dr. Nicolás y su amigo Inglebi».  
Montaba sobre una yegua y «una dos cuatro» en la diestra sobre tres sacos de «primera» y otros tres de «una dos terciaria» sonriendo á quien la mira parece «todo» una reina.

TARJETA ANAGRAMA  
Remitida por «Un ruso japonés»  
D.ª Rita Pino Pinto-Rey  
Cizur

Con las precedentes letras formar el nombre y apellidos de un exministro.  
Soluciones á los pasatiempos del día 24.  
Charada.—Solana.  
Tarjeta.—La reina de la Dolores.  
Han remitido soluciones exactas:  
«Un ruso japonés»  
PRIMO DEL TODO.  
Imprenta de EL ECO DE NAVARRA.